

**Here are some encouraging Bible verses and phrases in Persian for writing your letter.**

Job 13:15

Though he slay me, yet will I hope in him; I will surely defend my ways to his face.

**ایوب ایش 13:15 اگرچه مرا بکشد، برای او انتظار خواهم کشید. لیکن راه خود را به حضور او ثابت خواهم ساخت**

Psalms 23:4

Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me.

**مزامیر ای 23:4 چون در وادی سایه موت نیز راه روم از بدی نخواهم ترسید زیرا تو با من هستی؛ عصا و چوبدستی تو مرا تسلی خواهد داد**

Psalms 37:3

Trust in the LORD and do good; dwell in the land and enjoy safe pasture.

**مزامیر ای 37:3 بر خداوند توکل نما و نیکویی بکن. در زمین ساکن باش و از امانت پرورده شو**

Psalms 37:4

Delight yourself in the LORD and he will give you the desires of your heart.

**مزامیر ای 37:4 و در خداوند تمتع ببر، پس مسألت دل تو را به تو خواهد داد**

Psalms 37:5

Commit your way to the LORD; trust in him and he will do this:

**مزامیر ای 37:5 طریق خود را به خداوند بسپار و بر وی توکل کن که آن را انجام خواهد داد،**

Psalms 37:7

Be still before the LORD and wait patiently for him; do not fret when men succeed in their ways, when they carry out their wicked schemes.

**مزامیر ای 37:7 نزد خداوند ساکت شو و منتظر او باش و از شخص فرخنده طریق و مرد حیلگر خود را مشوش مساز**

Psalms 40:8

I desire to do your will, O my God; your law is within my heart.

**مزامیر ای 40:8 در بجا آوردن ارادهٔ تو ای خدای من رغبت می‌دارم و شریعت تو در اندرون دل من است.**

Proverbs 3:5

Trust in the LORD with all your heart and lean not on your own understanding

**مثال ایش 3:5 به تمامی دل خود بر خداوند توکل نما و بر عقل خود تکیه مکن.**

Romans 8:18

I consider that our present sufferings are not worth comparing with the glory that will be revealed in us.

**رومیان ایش 8:18 زیرا یقین می‌دانم که دردهای زمان حاضر نسبت به آن جلالی که در ما ظاهر خواهد شد هیچ است.**

Philippians 1:21

For to me, to live is Christ and to die is gain.

**فیلیپیان ایش 1:21 زیرا که مرا زیستن مسیح است و مردن نفع.**

Romans 8:35

Who shall separate us from the love of Christ? Shall trouble or hardship or persecution or famine or nakedness or danger or sword?

**رومیان ایش 8:35 کیست که ما را از محبت مسیح جدا سازد؟ آیا مصیبت یا دلتنگی یا جفا یا قحط یا عریانی یا خطر یا شمشیر؟**

Romans 12:1

Therefore, I urge you, brothers, in view of God's mercy, to offer your bodies as living sacrifices, holy and pleasing to God--this is your spiritual act of worship.

**رومیان ایش 12:1 لهذا ای برادران، شما را به رحمت‌های خدا استدعا می‌کنم که بدن‌های خود را قربانی زنده مقدس پسندیده خدا بگذرانید که عبادت معقول شما است.**

2 Corinthians 1:9

Indeed, in our hearts we felt the sentence of death. But this happened that we might not rely on ourselves but on God, who raises the dead.

**دوم قرنتیان ایش 1: 9 لکن در خود فتوای موت داشتیم تا بر خود توکل نکنیم، بلکه بر خدا که مردگان را برمی‌خیزاند**

2 Corinthians 4:17

For our light and momentary troubles are achieving for us an eternal glory that far outweighs them all.

**دوم قرنتیان ایش 4: 17 زیرا که این زحمتِ سبکی ما که برای لحظهای است، بار جاودانی جلال را برای ما زیاده و زیاده پیدا می‌کند**

Philippians 1:29

For it has been granted to you on behalf of Christ not only to believe on him, but also to suffer for him,

**فیلیپیان ایش 1: 29 زیرا که به شما عطا شد به‌خاطر مسیح نه فقط ایمان آوردن به او، بلکه زحمت کشیدن هم برای او**

James 1:2

Consider it pure joy, my brothers, whenever you face trials of many kinds,

**یعقوب ایش 1: 2 ای برادران من، وقتی که در تجربه‌های گوناگون مبتلا شوید، کمال خوشی دانید؛**

1 Peter 4:12

Dear friends, do not be surprised at the painful trial you are suffering, as though something strange were happening to you.

**اول پترس ایش 4: 12 ای حبیبان، تعجب منماید از این آتشی که در میان شماست، و بجهت امتحان شما می‌آید، که گویا چیزی غریب بر شما واقع شده باشد**

James 1:12

Blessed is the man who perseveres under trial, because when he has stood the test, he will receive the crown of life that God has promised to those who love him.

يعقوب ايش 1: 12 خوشابحال كسى كه متحمل تجربه شود، زيرا كه چون آزموده شد، آن تاج حياتى را كه خداوند به محبان خود وعده فرموده است خواهد يافت.

1 Peter 1:6

In this you greatly rejoice, though now for a little while you may have had to suffer grief in all kinds of trials.

اول پترس ايش 1: 6 و در آن وجد مى‌نماييد، هرچند در حال، اندكى از راه ضرورت در تجربه‌هاى گوناگون محزون شده‌ايد.

1Peter 4:13

But rejoice that you participate in the sufferings of Christ, so that you may be overjoyed when his glory is revealed.

اول پترس ايش 4: 13 بلکه بقدرى كه شريك زحمات مسيح هستيد، خشنود شويد، تا در هنگام ظهور جلال وى شادى و وجد نماييد.

Revelation 21:4

He will wipe every tear from their eyes. There will be no more death or mourning or crying or pain, for the old order of things has passed away.

مكاشفه ايش 21: 4 و خدا هر اشكى را از چشمان ايشان پاك خواهد كرد. و بعد از آن موت نخواهد بود و ماتم و ناله و درد ديگر رو نخواهد نمود زيرا كه چيزهاى اول درگذشت.

I gave thanks for you when I heard of your faith in the Lord Jesus.

وقتى شنيدم به عيسى مسيح خداوند ايمان دارى، خدا را شكر كردم.

Your life exhibits the grace He has shown you.

زندگى تو نمايشگر فيضى است كه خداوند به تو نشان داده است.

We encourage you to take advantage of every opportunity to tell others about Jesus.

تشويق مى‌كنم كه از هر فرصتى براى سخن گفتن از مسيح به ديگران استفاده كنى.

We love you and your family. We are praying for you, your family, and your guards.

تو و خانواده‌ات را دوست داريم، براى تو، خانواده و نگهباناتت دعا مى‌كنيم.

My heart rejoices that you are strong in the Lord.

خوشحالم از این که در مسیح قوی هستی.

I thank God for your love of Christ.

برای محبتی که نسبت مسیح داری، خدا را شکر می گویم.

You are fighting a good fight. May you keep the faith and finish the race.

در مبارزه ای نیکو شرکت داری.  
امیدوارم بتوانی ایمانت را حفظ کرده، به پیروزی نهایی دست یابی.

May those who persecute you see Jesus in your life.

دعا می کنم کسانی که تو را آزار می رسانند، مسیح را در زندگی ات ببینند.

You are counted worthy to suffer for His name.

رنجی که تو بخاطر مسیح میکشی، نزد خدا ارزشمند است.

Keep looking to Jesus, our only hope of heaven.

نگاهت را از مسیح برندار، او تنها امید آسمانی ما است.

I pray you will feel the presence of Christ with you today.

دعا می کنم که امروز حضور مسیح را با خود احساس کنی.

The Lord is your shepherd and He will be with you.

مسیح خداوند شبان تو است و با تو خواهد بود.

The fields are ripe for harvest. I pray you bring in many.

حصاد آماده درو است. دعا می کنم محصول زیادی بیاوری.

Blessed are you in the eyes of the Lord.

تو در نظر خداوند عزیز و متبارک هستی.

I thank God for your faithfulness.

برای وفاداری ات خدا را شکر می کنم.

Let Jesus continue to guide your steps to eternal life.

بگذار مسیح خداوند همچنان قدمهای تو را در راه حیات جاودانی هدایت کند.

When one part of the body suffers the whole body suffers. Many Christians around the world are standing with you.

وقتی عضوی از بدن دردمند است، تمام بدن زجر میکشد.  
تعداد بسیاری از مسیحیان در سراسر دنیا با تو ایستاده اند و از تو پشتیبانی می کنند.

I pray the eyes, ears and hearts of those who persecute you may open to Jesus.

دعا می کنم که چشم و گوش و قلب آزاردهندگان بروی مسیح باز شود.

Thank you for suffering with Jesus.

از اینکه بخاطر مسیح رنج میبری از تو متشکرم.

My prayers are with you as you endure the fellowship of suffering.

به هنگام تحمل درد و رنج، به یاد داشته باش که دعاهای من همراه تو است.

May your light reveal the truth to those around you.

دعا میکنم که نور تو حقیقت را به اطرافیان آشکار سازد.

Your present trials proclaim your faith.

مشکلات تو نشاندهنده ایمانت است.

Our Lord is with you even where you are.

هرجا که الان هستی، بدان که خداوند ما با توست.

www.vomkorea.com 에서 같은 내용을 찾을 수 있습니다.

©2020 Voice of the Martyrs Korea



순교자의 소리  
The Voice of the Martyrs